

Distr.: Limited 28 January 2019

Russian

Original: English, French

and Russian

Европейская экономическая комиссия

Исполнительный Комитет

103-е совещание Женева, 1 февраля 2019 года Пункт 3 b) предварительной повестки дня Вопросы, относящиеся к Рабочей группе по проблемам старения принятие решений по вопросам, относящимся к Рабочей группе по проблемам старения

Принятие решений по вопросам, относящимся к Рабочей группе по проблемам старения

Справочная информация

- 1. В Лиссабонском заявлении министров 2017 года, государства члены Европейской экономической комиссии (ЕЭК) признали «что Рабочая группа ЕЭК ООН по проблемам старения доказала свою полезность в качестве межправительственного органа, служащего институциональным механизмом обмена информацией и передовым опытом и вовлечения заинтересованных сторон, включая гражданское общество и научные круги, в разработку политики по вопросам старения». В целях дальнейшей поддержки межправительственного сотрудничества в области старения, как предлагается в резолюции 72/144 Генеральной Ассамблеи, государства-члены также признали «необходимость изучения возможности не требующего дополнительных затрат преобразования Рабочей группы по проблемам старения в постоянный секторальный комитет без ущерба для работы ЕЭК ООН в других областях ее мандата.» (пункт 38 Лиссабонской декларации министров 2017 года, ECE/AC.30/2017/2 Rev.1, Приложение 1).
- 2. Консультационная группа по этому вопросу была сформирована на десятом совещании Рабочей группы по проблемам старения, и 22 июня и 5 ноября 2018 года состоялись два раунда неформальных консультаций с членами Исполнительного комитета ЕЭК. В результате был подготовлен проект предложения пересмотренного (нового) круга ведения Рабочей группы по проблемам старения. По итогам обсуждения в рамках своего одиннадцатого совещания 19 ноября 2018 года. и

GE.19-01305 (R)





последующих электронных консультаций Рабочая группа одобрила предложение и просила секретариат представить его Исполнительному комитету для принятия решения.

3. Исполнительному комитету предлагается рассмотреть пересмотренный круг ведения Рабочей группы по проблемам старения, включая изменение названия на «Постоянную рабочую группу по проблемам старения», содержащийся в приложении, и направить его шестьдесят восьмой сессии Европейской экономической комиссии для рассмотрения.

Проект решения

4. Исполнительный комитет одобряет пересмотренный круг ведения Рабочей группы по проблемам старения, включая изменение ее названия на «Постоянную рабочую группу по проблемам старения», содержащийся в приложении, и предлагает Европейской экономической комиссии рассмотреть предлагаемые изменения на ее шестьдесят восьмой сессии.

Приложение

Круг ведения Постоянной рабочей группы по проблемам старения

А. Мандат

- 1. Постоянная рабочая группа по проблемам старения (ПРГПС) является межправительственным органом, подчиняющимся Исполнительному комитету ЕЭК и регулярно ему отчитывающимся по своей программе работы и достижениям. Постоянная рабочая группа по проблемам старения опирается на десятилетний успешный и плодотворный опыт Рабочей группы по проблемам старения, созданной в декабре 2008 году.
- 2. Мандат ПРГПС проистекает из следующих недавних резолюций и глобальных повесток дня: Резолюция 72/144 (2017 г.) Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций о последующей деятельности по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения, Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года (A/RES/70/1, 2015 г.), Глобальная стратегия и план действий в области старения и здоровья Всемирной организации здравоохранения в мае (2016 г.) и Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию на период после 2014 года.

В. Цели

Постоянная рабочая группа по проблемам старения стремится помочь всем странам региона ЕЭК обеспечить всесторонний учет проблем старения в их политике и нормативно-правовой базе с тем, чтобы приспособиться к демографическим изменениям и создать условия, способствующие полной реализации индивидуального и общественного потенциала более продолжительной жизни. Рабочая группа поддерживает осуществление принципов политики, изложенных в Мадридском международном плане действий по проблемам старения, 2002 г. (ММПДПС) и Региональной стратегии его осуществления (РСО), а также последующих заявлениях министров по проблемам старения, в государствах - членах ЕЭК. Постоянная рабочая группа по проблемам старения старается добиться синергии деятельности, связанной с выполнением ММПДПС/РСО, деятельности, связанной с региональными / национальными мерами по выполнению Повестки для на период до 2030 года, а также других международных рамочных программ, таких как Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию на период после 2014 года и Глобальная стратегия и план действий в области старения и здоровья Всемирной организации здравоохранения.

С. Членство

4. В ПРГПС входят национальные координаторы по проблемам старения, представляющие государства — члены региона ЕЭК. Предполагается, что национальные координаторы назначаются на продолжительный срок, если это возможно, и что они могут информировать все соответствующие министерства и учреждения об инициативах и деятельности ПРГПС. Кроме того, представители соответствующих международных организаций, неправительственных организаций (НПО), частного сектора и научных кругов также могут быть приглашены в качестве

наблюдателей в соответствии с правилами и практикой Организации Объединенных Наций в этом отношении.

D. Деятельность

- 5. На ПРГПС, действующую в рамках политики ООН, возложено осуществление компонента Народонаселение подпрограммы ЕЭК Жилищное хозяйство, землепользование и народонаселение. Деятельность ПРГПС ориентирована на спрос, сконцентрирована на вопросах старения населения и отношений между поколениями и нацелена на содействие эффективному выполнению обязательств, взятых на себя государствами-членами на международных встречах на высшем уровне по вопросам народонаселения, и, в частности, обязательств ММПДПС/РСО и Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем:
 - (a) содействия международному сотрудничеству, обмену опытом и обсуждению политики в области старения и отношений между поколениями с учетом ситуации и различных потребностей стран
 - (b) разработки руководящих принципов и политических рекомендаций по вопросам старения населения для правительств
 - (с) поддержки деятельности по мониторингу ММПДПС/РСО и координирования мероприятий по обзору и оценке осуществления ММПДПС/РСО за пять лет
 - (d) предоставления по запросу консультационных услуг и других мероприятий, направленных на укрепление потенциала
 - (е) повышения осведомленности о старении населения и его последствиях для всего региона ЕЭК
 - (f) создания синергии с соответствующими политическими повестками дня и сотрудничества как внутри ЕЭК, так и за ее пределами.
- 6. Постоянная рабочая группа по проблемам старения осуществляет свою деятельность в соответствии с многолетней программой работы, привязанной к периодическим обзору и оценке выполнения ММПДПС/РСО, а также реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и последующей деятельности в ее рамках.
- 7. Постоянная рабочая группа по проблемам старения сотрудничает и определяет свою деятельность в тесном контакте с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, международными правительственными и неправительственными организациями, работающими в областях, связанных с проблемами старения, с тем чтобы избежать дублирования деятельности, а также сконцентрировать внимание на проблемах, представляющих особый интерес для государств членов ЕЭК. Постоянная рабочая группа способствует укреплению сотрудничества с международными организациями и поощряет налаживание партнерства между государственным и частным секторами с целью решения вопросов, связанных с последствиями старения населения.

Е. Должностные лица

8. Постоянная рабочая группа по проблемам старения избирает состав Бюро и Председателя в соответствии с разделом V Руководящих принципов, касающихся процедур и практики органов ЕЭК (E/2013/37 E/ECE/1464, Добавление III).

F. Совещания

9. Постоянная рабочая группа по проблемам старения проводит свои совещания ежегодно. В период между совещаниями деятельность Постоянной рабочей группы управляется Бюро в соответствии с разделом VI Руководящих принципов, касающихся процедур и практики органов ЕЭК (Е/2013/37 E/ECE/1464, Добавление III). Постоянная рабочая группа и ее Бюро обслуживаются секретариатом ЕЭК.